

SIGURO

Air Humidifier

Air Humidifier
Luftbefeuchter
Zvlhčovač vzduchu
Zvlhčovač vzduchu
Párásító



EN	Translation of the operating instructions from the original language.
DE	Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ	Návod k použití v originálním jazyce.
SK	Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU	A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-HU-M150W

SIGURO

ENGLISH

Safety information	4
Overview	7
Technical specification	7
Before first use	7
Use	8
Cleaning and maintenance	8
Troubleshooting	9

DEUTSCH

Sicherheitshinweise	11
Übersicht	15
Technische parameter	15
Vor der erstverwendung	15
Verwendung	16
Reinigung und wartung	17
Problemlösung	18

ČESKY

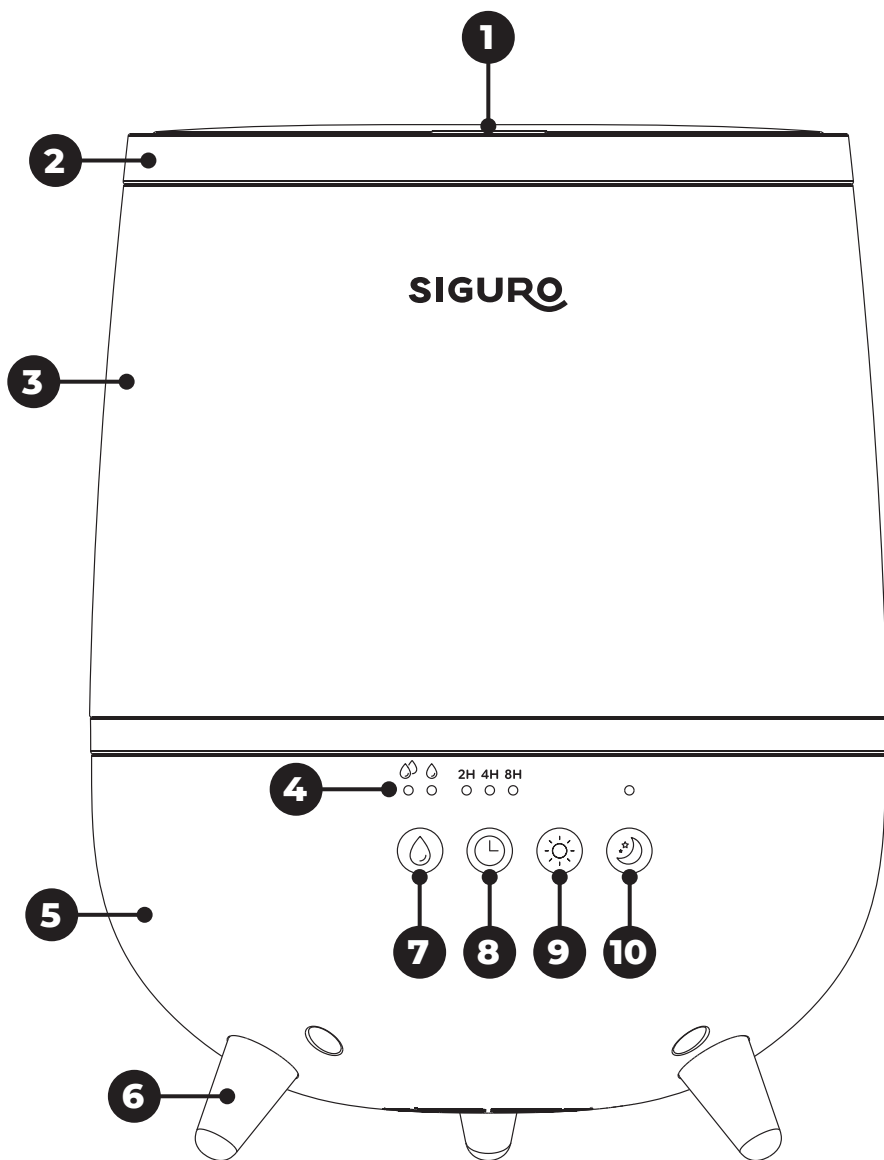
Bezpečnostní informace	19
Přehled	23
Technické parametry	23
Před prvním použitím	23
Použití	24
Čištění a údržba	24
Řešení problémů	25

SLOVENSKY

Bezpečnostné informácie	27
Prehľad	31
Technické parametre	31
Pred prvým použitím	31
Použitie	32
Čistenie a údržba	32
Riešenie problémov	34

MAGYAR

Biztonsági információk	35
A készülék részei	39
Műszaki paraméterek	39
Az első használatba vétel előtt	39
Használat	40
Tisztítás és karbantartás	40
Problémamegoldás	42



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible society and only work with suppliers who meet our strict criteria on employee protection, exploitation prevention and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repairs that may impact internal components of the product, our authorized service centre is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for complaints and post-warranty servicing.

The current version of this manual is available at www.siguro.net.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. Children aged at least 8, persons with physical, sensory or mental impairment, and the untrained or inexperienced may use this appliance with instruction or supervision in its safe use, provided they understand the potential dangers.
2. Children should not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance should not be performed by unsupervised children, and never by children under 8 years of age.
4. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a dangerous situation.
5. Follow the instructions in this manual when filling, cleaning and descaling the appliance.
6. Take care when using the appliance, as it produces steam.

7. When filling or cleaning, unplug the appliance by pulling the plug out of the outlet.



Clean the water tank every 3 days.

8. Be aware that high ambient humidity may accelerate microbial growth.
9. Do not allow the area around the appliance to become damp. If you notice increased condensation, switch the appliance to a lower power setting. If this is not possible, use the appliance intermittently. Do not allow absorbent materials such as carpets, curtains, drapes or tablecloths to become wet.
10. Do not leave water in the tank when the appliance is not in use.
11. Empty and clean the water tank before storing the appliance. Clean it before using it again.
12. **WARNING:** Unless the water tank is properly cleaned and refilled with clean water at least once every 3 days, it may become a breeding ground for microbes present in the water or in the general environment where the appliance is used or stored. These may then be spread through the air by the appliance and potentially cause serious health issues.
13. This appliance is designed for air humidification. Do not use it for any other purpose. The appliance is intended for domestic use only. It is not intended for commercial purposes.
14. This appliance is intended for indoor use. Do not use it outdoors.
15. Before plugging the appliance in, make sure that the voltage in your outlet corresponds to the voltage indicated on the appliance rating plate.
16. Always make sure that the appliance, plug, power cord and adapter are in good condition before use.
17. Always make sure that the appliance is installed properly before use.
18. Only connect the appliance to a properly grounded outlet. Only connect the appliance to easily accessible power outlets, so as to allow quick unplugging if necessary. Do not use extension cords, adapters or multiple outlets.

19. Route the power cord so that nobody can trip over it. Do not place it under carpet, mats, rugs, furniture or the appliance itself.
20. Do not touch the power cord, its plug or the appliance with wet hands when it is plugged in.
21. To reduce the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or body of the appliance in water or any other liquid. Do not wash the appliance under running or splashing water.
22. Turn off and unplug the appliance when not using it, leaving it unattended, when the appliance, power cord, or plug is damaged, and before cleaning or moving it.
23. Unplug the appliance by pulling on the plug, not the cord. Pulling on the cord might damage it or the socket.
24. Place the appliance on a flat and solid surface. Do not place the appliance on tilted, unstable or soft surfaces.
25. Ensure that there is sufficient clearance around the appliance (at least 30 cm on the sides and at least 50 cm above the appliance) to ensure proper air circulation.
26. Do not place the appliance near a washbasin or sink, on appliances and equipment that are a source of heat or close to them. Do not use the appliance in a damp environment.
27. Never use the appliance close to a source of heat or open flame.
28. Never place anything on or in the appliance.
29. Do not use the appliance near flammable objects or products (curtains, aerosols, solvents, etc.). Do not use the appliance in places where gasoline, paints or other flammable substances are stored.
30. Position the appliance so that contaminated air is not drawn over the head or body of persons in the room.
31. Do not insert any objects or fingers, hands, hair or loose clothing into or near the inlets or outlets of the appliance. They could catch on the internal fan, potentially causing injury or damage to the appliance or property.
32. Children must be supervised at all times while the appliance is in operation.
33. Do not cover the air inlets or the outlet grille.
34. Move, store and transport the appliance in a vertical position.
35. Do not use the appliance when the water tank is empty.
36. Always fill the water tank with clean, cold water. Do not use other liquids.
37. Do not overfill the water tank past the MAX mark. Do not overfill the tank. Risk of damage to the appliance.
38. If you notice an unpleasant odour or noise during use, stop using the appliance, switch off and unplug it from the outlet. Contact an authorized service centre.
39. Never repair the appliance yourself. Always contact an authorized service centre.

**Electrical safety class: II**

Protection against electric shock is provided by double or reinforced insulation.

OVERVIEW

- 1 Steam output
- 2 Lid
- 3 Water tank
- 4 Operating lights
- 5 Humidifier base
- 6 Legs
- 7  button sets humidification power
- 8  button sets timer
- 9  button sets backlight and colour
- 10  button turns sleep mode on / off



TECHNICAL SPECIFICATION

Appliance

Power supply	220–240 V~, 50/60 Hz
Power input	20 W
Humidification capacity	150 ± 45 ml/l (high power) 100 ± 40 ml/l (low power)
Noise level	<35 dB (at 1 m distance)
Recommended room area	14–20 m ²
Water tank capacity	1.9 l
Operating time	up to 19 h (low power)
Dimensions	22.6 × 17.5 × 17.5 cm
Weight	0.9 kg

BEFORE FIRST USE

Remove the appliance and its accessories from the packaging. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components. Check the appliance and accessories for damage.

Wipe the outside of the appliance with a soft sponge slightly moistened with warm water.

Rinse the water tank with a small amount of clean water and leave to dry.

Filling the water tank

1. Remove the lid.
2. Pour enough clean water (water must not exceed the MAX line).
3. Put the lid back on.

USE

Place the humidifier on a flat, stable surface and insert the power plug into a properly grounded power outlet.

Humidifier power setting

Press . The humidifier switches on at the high power setting. The  light will come on.

Press  again to switch to low power. The  light will come on.

Press  again to switch the humidifier off (the backlight or timer will also be switched off if they were on).

Setting the Timer

Press  repeatedly to set timer duration in sequence: 2 hours (the 2H light comes on) – 4 hours (the 4H light comes on) – 8 hours (the 8H light comes on).

Once the set time has elapsed, the humidifier will switch off.

Backlight Settings

Press . The backlight will turn on in gradual colour change mode. The colours will change in the following order: red – orange – yellow – green – blue – purple.

To have the backlight remain a single colour, press  while your chosen colour is on.

Press  again to turn the backlight off.

Sleep Mode

Press  to switch the humidifier to sleep mode. In this mode, the control panel dims to 30% of normal brightness and humidification power is set to low.

Press  again to switch sleep mode off.

Empty Tank Warning

When the float sensor detects that the tank is almost empty, the humidifier stops running.

Follow the instructions in "Filling the Water Tank" when filling the tank.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always switch off the appliance, disconnect the mains plug from the mains socket and allow it to cool down completely before cleaning or any maintenance.

The humidifier should be cleaned regularly to ensure its proper functioning and prolong its life.

The water tank should be cleaned every third day. When using the appliance daily, clean the tank every day. This can prevent limescale buildup, microbial growth and foul odour in the tank.

**Warning:**

Do not immerse the appliance or its power cord in water or other liquids.

**Caution:**

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Daily Maintenance

- Remove the lid and pour a small amount of water into the tank.
- Use a soft cloth to wipe off the dirt in the tank and rinse it with clean water. Then wipe with a dry cloth.
- Remove the tank from the humidifier base. Wipe off dirt with a soft cloth, then wipe dry with a dry cloth.
- Remove the float, wash it in clean water, then replace it.
- You can soak the cloth in a solution of water and white vinegar as needed. Wring out hard and wipe the water tank and base. Then wipe with a soft cloth dipped in clean water, and finally with a dry cloth.

Descaling

- Descaling is important, as limescale can reduce device efficiency, shorten its lifespan and release mineral particles into the air. These particles can impair breathing, especially in people sensitive to air quality. In addition, regular cleaning helps prevent the growth of bacteria and mould, ensuring a healthier and more sanitary home environment.
- Pour a cup of white vinegar into a clean reservoir and leave for about 20 minutes.
- Wipe the walls of the tank with a soft cloth. You can also use a soft brush to remove thicker layers of limescale.
- Then empty the solution and rinse the tank with clean water. Repeat the procedure as necessary.

Storage

Before storing, make sure the appliance and its accessories are cool and clean. Store the appliance and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets. Do not place any objects on the appliance.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Humidifier will not turn on.	Not plugged in.	Plug the power cord into a mains outlet.
	The  button was not pressed.	Press  to turn on the humidifier.

Problem	Cause	Solution
Humidifier turns off suddenly.	Water tank is empty.	Fill the tank.
	Timer has expired.	Turn on the humidifier.
Steam output is minimal or nonexistent.	Water tank is empty.	Fill the tank.
	The ultrasonic transducer is dirty.	Wipe the ultrasonic transducer with a soft cloth.
Water under the humidifier.	Power setting too high.	Reduce the power setting.
	Tank is cracked.	Stop using the appliance and contact an authorised service centre.
	The appliance or floor is not level.	Place appliance on level surface.
Excessive noise.	The fan is clogged or damaged.	Contact authorized service centre.

If the problem is not listed in the table above or if it persists, turn off the appliance, unplug it from the mains, then contact an authorized service centre.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie unter www.siguro.net.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen.
2. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.
3. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.

4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.
5. Befolgen Sie beim, Auffüllen, Reinigen und Entkalken die Anweisungen in diesem Handbuch.
6. Seien Sie bei der Verwendung des Geräts achtsam, da es Dampf erzeugt.
7. Ziehen Sie beim Auffüllen oder Reinigen des Geräts den Stecker aus der Steckdose.



Reinigen Sie den Wassertank alle 3 Tage.

8. Eine hohe Luftfeuchtigkeit kann das Wachstum von biologischen Mikroorganismen in der Umgebung fördern.
9. Achten Sie darauf, dass der Bereich um den Luftbefeuchter nicht feucht oder nass wird. Wenn Sie eine erhöhte Kondensation feststellen, schalten Sie das Gerät auf eine niedrigere Leistungsstufe. Wenn dies nicht möglich ist, verwenden Sie das Gerät mit Unterbrechungen. Achten Sie darauf, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden.
10. Lassen Sie niemals Wasser im Tank, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
11. Entleeren und reinigen Sie den Wassertank, bevor Sie das Gerät lagern. Reinigen Sie ihn vor der nächsten Verwendung.
12. **WARNUNG:** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät benutzt oder gelagert wird, vorhanden sein können, können sich im Wassertank vermehren und bei der Zerstreuung in der Luft zu ernsthaften Gesundheitsrisiken

führen, wenn das Wasser nicht gewechselt und der Wassertank nicht alle drei Tage ordnungsgemäß gereinigt wird.

13. Dieses Gerät ist als Luftbefeuchter konzipiert. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch vorgesehen. Es ist nicht für kommerzielle Zwecke vorgesehen.
14. Dieses Gerät ist für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen. Verwenden Sie es nicht im Freien.
15. Bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken, vergewissern Sie sich, dass die Spannung in Ihrer Steckdose mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
16. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass sich Gerät, Stecker und Stromkabel in einem guten Zustand befinden.
17. Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass das Gerät richtig zusammengebaut ist.
18. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. Die Netzsteckdose, an die Sie das Gerät anschließen, muss frei zugänglich sein, damit Sie das Gerät bei Bedarf schnell von der Stromversorgung trennen können. Verwenden Sie keinen Verlängerungskabel, Adapter oder Mehrfachsteckdosen.
19. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass keine Personen darüber stolpern können. Führen Sie es nicht unter Teppichen, Matten, Vorleger, Möbel oder dem Gerät selbst.
20. Berühren Sie das Netzkabel, den Netzstecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
21. Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder den Gerätekörper nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromunfall zu vermeiden. Waschen Sie das Gerät nicht unter fließendem oder spritzendem Wasser.
22. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, wenn Sie es nicht benutzen, es unbeaufsichtigt lassen, es beschädigt ist oder das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, bevor Sie es reinigen oder bewegen.
23. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus, indem Sie am Stecker und nicht am Kabel ziehen. Andernfalls könnte das Kabel oder die Steckdose beschädigt werden.
24. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und feste Oberfläche. Stellen Sie das Gerät nicht auf geneigte, instabile oder weiche Oberflächen.
25. Achten Sie darauf, dass um das Gerät herum genügend Freiraum vorhanden ist (mindestens 30 cm an den Seiten und mindestens 50 cm über dem Gerät), um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.
26. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Wasch- oder Spülbeckens, auf oder in der Nähe von Geräten und Anlagen auf, die eine Wärmequelle darstellen. Verwenden Sie das Gerät nicht an einem feuchten Ort.
27. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle oder eines offenen Feuers.
28. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und legen Sie auch keine Gegenstände hinein.

29. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen oder Produkten (z.B. Gardinen, Aerosole, Lösungsmittel). Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe oder andere brennbare Stoffe gelagert werden.
30. Stellen Sie das Gerät so auf, dass die verunreinigte Luft nicht über den Kopf oder den Körper von Personen im Raum gezogen wird.
31. Stecken Sie keine Gegenstände, Finger, Hände, Haare oder lose Kleidungsstücke in die Ein- und Auslassöffnungen des Geräts oder in deren Nähe. Diese könnten sich einfachen, was zu Verletzungen oder Schäden am Gerät oder Eigentum führen könnte.
32. Kinder müssen jederzeit beaufsichtigt werden, wenn das Gerät in Betrieb ist.
33. Verdecken Sie niemals die Lufteinlässe oder die Auslassöffnung.
34. Bewegen, lagern und transportieren Sie das Gerät in einer aufrechten Position.
35. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Wassertank leer ist.
36. Füllen Sie den Wassertank immer mit sauberem, kaltem Wasser. Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten.
37. Füllen Sie den Wassertank immer nur bis zur MAX-Markierung. Füllen Sie den Wassertank nicht zu voll. Das Gerät könnte beschädigt werden.
38. Wenn Sie während des Gebrauchs einen unangenehmen Geruch oder ein Geräusch wahrnehmen, verwenden Sie das Gerät nicht mehr, schalten Sie es aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
39. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich immer an einen autorisierten Kundendienst.

**Schutzklasse: II**

Der Schutz gegen Stromschlag wird durch eine doppelte oder verstärkte Isolierung gewährleistet.

ÜBERSICHT



- 1 Dampfaustritt
- 2 Deckel
- 3 Wassertank
- 4 Betriebsanzeigen
- 5 Basis des Luftbefeuchters
- 6 Füße
- 7 Taste  zum Einstellen der Befeuchtungsintensität
- 8 Taste  zum Einstellen des Timers
- 9 Taste  zum Einstellen der Hintergrundbeleuchtung und der Farbauswahl
- 10 Taste  zum Ein-/Ausschalten des Schlafmodus

TECHNISCHE PARAMETER

Gerät

Stromversorgung	220–240 V~, 50/60 Hz
Stromverbrauch	20 W
Befeuthungskapazität	150 ± 45 ml/l (hohe Intensität) 100 ± 40 ml/l (geringe Intensität)
Geräuschpegel	<35 dB (1 m Entfernung)
Empfohlene Raumfläche	14–20 m ²
Fassungsvermögen des Wassertanks	1,9 l
Betriebszeit	bis zu 19 Stunden (niedrige Intensität)
Abmessungen	22,6 × 17,5 × 17,5 cm
Gewicht	0,9 kg

VOR DER ERSTVERWENDUNG

Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass weder Gerät noch Zubehör beschädigt sind. Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem weichen, mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab.

Spülen Sie den Wassertank mit einer kleinen Menge sauberen Wassers aus und lassen Sie ihn trocknen.

Auffüllen des Wassertanks

1. Entfernen Sie den Deckel.
2. Gießen Sie eine ausreichende Menge sauberes Wasser in den Wassertank (der Wasserstand darf die MAX-Markierung nicht überschreiten).
3. Setzen Sie den Deckel wieder auf.

VERWENDUNG

Stellen Sie den Luftbefeuchter auf eine flache, stabile Oberfläche und stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose.

Einstellung der Befeuchtungsintensität

Drücken Sie kurz die Taste . Der Luftbefeuchter schaltet sich ein und wählt automatisch eine hohe Befeuchtungsintensität. Die Anzeige  leuchtet auf. Drücken Sie erneut die Taste  und der Luftbefeuchter schaltet auf niedrige Befeuchtungsintensität um. Die Anzeige  leuchtet auf. Drücken Sie die Taste  erneut, um den Luftbefeuchter auszuschalten (die Hintergrundbeleuchtung oder der Timer werden ebenfalls ausgeschaltet, falls sie eingeschaltet waren).

Timer-Einstellung

Drücken Sie wiederholt die Taste  und stellen Sie den Timer wie folgt ein: 2 Stunden (die Anzeige 2H leuchtet auf an) – 4 Stunden (die Anzeige 4H leuchtet auf) – 8 Stunden (die Anzeige 8H leuchtet auf). Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich der Luftbefeuchter aus.

Einstellung der Hintergrundbeleuchtung

Drücken Sie kurz die Taste  und die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich in einem Modus ein, in dem die Farben allmählich abgewechselt werden. Die Farben ändern sich in der folgenden Farbreihenfolge: Rot – Orange – Gelb – Grün – Violett. Wenn Sie möchten, dass die Hintergrundbeleuchtung nur eine Farbe hat, drücken Sie die Taste , sobald Ihre Lieblingsfarbe leuchtet. Drücken Sie die Taste  erneut, um die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten.

Schlafmodus

Drücken Sie die Taste , um den Luftbefeuchter in den Schlafmodus zu versetzen. In diesem Modus wird die Helligkeit des Bedienfelds auf 30 % reduziert (im Vergleich zur normalen Helligkeit) und die Befeuchtungsintensität wird auf niedrig geschaltet. Drücken Sie die Taste  erneut, um den Schlafmodus auszuschalten.

Hinweis bei leerem Wassertank

Wenn der Schwimmsensor feststellt, dass der Tank fast leer ist, stellt der Luftbefeuchter seinen Betrieb ein.

Füllen Sie den Wassertank gemäß Anweisungen im Abschnitt „Auffüllen des Wassertanks“.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.

Der Luftbefeuchter sollte regelmäßig gereinigt werden, um seine einwandfreie Funktion zu gewährleisten und seine Lebensdauer zu verlängern.

Der Wassertank sollte alle drei Tage gereinigt werden. Wenn Sie ihn täglich benutzen, reinigen Sie ihn täglich. Dies kann Kalkablagerungen im Wassertank, das Wachstum von Mikroorganismen im Inneren und die Bildung von unangenehmen Gerüchen verhindern.



Warnung:

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



Hinweis:

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, scharfe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um einzelne Teile des Geräts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Tägliche Wartung

- Nehmen Sie den Deckel ab und gießen Sie eine kleine Menge Wasser in den Wassertank.
- Wischen Sie den Schmutz im Wassertank mit einem weichen Tuch ab und spülen Sie ihn mit klarem Wasser aus. Wischen Sie ihn dann mit einem trockenen Tuch ab.
- Nehmen Sie den Wassertank von der Basis des Luftbefeuchters ab. Wischen Sie den Schmutz mit einem weichen Tuch ab und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.
- Nehmen Sie den Schwimmer heraus, waschen Sie ihn in sauberem Wasser und setzen Sie ihn wieder ein.
- Sie können das Tuch bei Bedarf in einer Lösung aus Wasser und weißem Essig tränken, gut auswringen und den Wassertank und den Boden abwischen. Wischen Sie ihn dann mit einem im klaren Wasser angefeuchteten Tuch ab und wischen Sie ihn mit einem trockenen Tuch nach.

Entkalkung

- Die Entfernung von Kesselstein aus dem Wassertank ist wichtig, da Kesselstein die Effizienz des Geräts verringern, seine Lebensdauer verkürzen und die Freisetzung von Mineralpartikeln in die Luft verursachen kann. Diese Partikel können die Luft verschmutzen und die Qualität der Atmung beeinträchtigen, insbesondere bei empfindlichen Menschen. Außerdem hilft die regelmäßige Reinigung, das Wachstum von Bakterien und Schimmel zu verhindern, und sorgt so für ein gesünderes und hygienischeres Wohnumfeld.
- Gießen Sie eine Tasse weißen Essig in den sauberen Wassertank und lassen Sie ihn etwa 20 Minuten einwirken.
- Wischen Sie die Wände des Wassertanks mit einem weichen Tuch ab. Sie können auch eine weiche Bürste verwenden, um dickere Kalkschichten zu entfernen.
- Gießen Sie danach den Essig aus und spülen Sie den Wassertank mit klarem Wasser aus. Wiederholen Sie den Vorgang nach Bedarf.

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät und sein Zubehör abgekühlt, sauber und trocken sind.

Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Ursache	Lösung
Der Luftbefeuchter schaltet sich nicht ein.	Der Stecker ist nicht in die Steckdose eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
	Sie haben nicht die Taste  gedrückt.	Drücken Sie die Taste  , um den Luftbefeuchter einzuschalten.
Der Luftbefeuchter schaltete sich plötzlich ab.	Der Wassertank ist leer.	Füllen Sie den Wassertank.
	Der Timer ist abgelaufen.	Schalten Sie den Luftbefeuchter ein.
Die Intensität der Dampfabgabe ist sehr gering oder fast Null.	Der Wassertank ist leer.	Füllen Sie den Wassertank.
	Der Ultraschallwandler ist verschmutzt.	Wischen Sie den Ultraschallwandler mit einem weichen Tuch ab.
Unter dem Luftbefeuchter befindet sich Wasser.	Die Intensität ist zu hoch eingestellt.	Reduzieren Sie die Befeuchtungsintensität.
	Der Wassertank hat einen Riss.	Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht mehr und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
	Der Luftbefeuchter steht auf einer geneigten Fläche.	Stellen Sie den Luftbefeuchter auf eine gerade Unterlage.
Der Luftbefeuchter ist zu laut.	Der Ventilator ist verstopft oder beschädigt.	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

Wenn das Problem nicht in der obigen Tabelle angeführt ist oder das Problem nicht behoben werden konnte, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti by si se spotřebičem neměly hrát.
3. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
4. Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.

5. Při plnění, čištění a odstraňování vodního kamene postupujte podle pokynů, které jsou v tomto návodu uvedeny.
6. Věnujte pozornost při používání spotřebiče, neboť produkuje vodní páru.
7. Při plnění nebo čištění odpojte spotřebič vytažením vidlice ze zásuvky.



Nádržku na vodu čistěte každé 3 dny.

8. Vysoké hodnoty mohou podporovat růst biologických mikroorganismů v životním prostředí.
9. Nedovolte, aby oblast kolem zvlhčovače zvlhla nebo byla mokrá. Pokud zaznamenate zvýšenou kondenzaci vody, přepněte spotřebič na nižší výkon. Pokud to není možné, používejte jej přerušovaně. Nedovolte, aby savé materiály, jako jsou koberce, záclon nebo ubrusy, zvlhly.
10. Nenechávejte vodu v nádržce, když se spotřebič nepoužívá.
11. Před uložením spotřebiče vyprázdněte a vyčistěte nádržku na vodu. Před dalším použitím jej vyčistěte.
12. **VÝSTRAHA:** Mikroorganismy, které mohou být přítomné ve vodě nebo v prostředí, kde se spotřebič používá nebo je uložen, se mohou v nádržce na vodu množit a při rozptýlení do vzduchu mohou způsobit vážná zdravotní rizika, není-li voda měněna a nádržka pravidelně každé 3 dny správně čistěna.
13. Tento spotřebič byl navržen pro zvlhčování vzduchu. Nepoužívejte jej k jinému účelu. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Není určen pro komerční účely.
14. Tento spotřebič je určen pro použití uvnitř budovy. Nepoužívejte jej venku.
15. Před zapojením vidlice napájecího přívodu do síťové zásuvky se ujistěte, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku spotřebiče.

16. Před použitím se vždy ujistěte, že jsou spotřebič, zástrčka, napájecí kabel a vidlice v dobrém stavu.
17. Před použitím se vždy ujistěte, že je spotřebič řádně sestavený.
18. Připojujte spotřebič pouze k řádně uzemněné zásuvce. Sítová zásuvka, ke které spotřebič připojíte, musí být volně přístupná, aby bylo možné spotřebič odpojit od zdroje elektrické energie v případě nutnosti. Nepoužívejte prodlužovací kabel, adaptéry ani mnohonásobné zásuvky.
19. Napájecí přívod instalujte tak, aby se o něj nezakopávalo. Nepokládejte jej pod koberec, rohožku, běhoun, pod nábytek ani pod samotný spotřebič.
20. Nedotýkejte se napájecího přívodu, jeho vidlice ani spotřebiče, pokud je připojený k síťové zásuvce, mokřkýma rukama.
21. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neponořujte napájecí přívod, vidlici ani tělo spotřebiče do vody nebo jiné kapaliny. Nemyjte spotřebič pod tekoucí nebo stříkající vodou.
22. Spotřebič vypněte a odpojte od zdroje napájení, pokud jej nebudete používat, nechávejte jej bez dozoru, je poškozený nebo je poškozený napájecí přívod či vidlice, před čištěním nebo přemístěním.
23. Spotřebič odpojujte od síťové zásuvky tahem za vidlici, nikoli za kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození kabelu nebo zásuvky.
24. Spotřebič umístěte na rovný a pevný povrch. Spotřebič neumísťujte na nakloněné, nestabilní či měkké povrchy.
25. Zajistěte okolo spotřebiče dostatečně volný prostor (alespoň 30 cm po stranách a nejméně 50 cm nad spotřebičem), aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu.
26. Spotřebič nepokládejte do blízkosti umyvadla nebo dřezu, na přístroje a zařízení, které jsou zdrojem tepla, nebo do jejich blízkosti. Nepoužívejte spotřebič na vlhkém místě.
27. Nikdy nepoužívejte spotřebič v blízkosti zdroje tepla nebo otevřeného ohně.
28. Na spotřebič nikdy nic nepokládejte ani do něj nic nevkládejte.
29. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých předmětů nebo výrobků (záclony, aerosoly, rozpouštědla atd.). Nepoužívejte spotřebič na místech, kde se skladují benzín, barvy nebo jiné hořlavé látky.
30. Umístěte spotřebič tak, aby nedocházelo k nasávání znečištěného vzduchu přes hlavu nebo tělo osob v místnosti.
31. Nevkládejte žádné předměty ani prsty, ruce, vlasy nebo volné části oblečení do vstupních nebo výstupních otvorů spotřebiče ani do jejich blízkosti. Mohlo by dojít k zachycení a následnému zranění nebo poškození spotřebiče či majetku.
32. Zatímco je spotřebič v provozu, děti musí být pod neustálým dohledem.
33. Nezakrývejte přívody vzduchu ani výstupní otvor.
34. Spotřebič přemísťujte, skladujte a přepravujte ve svislé poloze.
35. Nepoužívejte spotřebič, pokud je nádržka na vodu prázdná.
36. Nádržku na vodu plňte vždy jen čistou a studenou vodou. Nepoužívejte jiné tekutiny.
37. Nádržku na vodu plňte vždy jen po rysku MAX. Nádržku nepřepĺňujte. Hrozí poškození spotřebiče.

38. Pokud zaznamenáte nepříjemný zápach nebo hluk během používání, přestaňte spotřebič používat, vypněte a odpojte jej od síťové zásuvky. Obratťe se na autorizované servisní středisko.
39. Spotřebič neopravujte sami. Vždy se obraťte na autorizované servisní středisko.

**Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem: II**

Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

PŘEHLED

- 1 Výstup páry
- 2 Víko
- 3 Nádržka na vodu
- 4 Provozní kontrolky
- 5 Základna zvlhčovače
- 6 Nohy
- 7 Tlačítko  k nastavení intenzity zvlhčování
- 8 Tlačítko  k nastavení časovače
- 9 Tlačítko  k nastavení podsvícení a výběru barvy
- 10 Tlačítko  k zapnutí/vypnutí režimu spánku



TECHNICKÉ PARAMETRY

Spotřebič

Napájení	220–240 V~, 50/60 Hz
Příkon	20 W
Kapacita zvlhčování	150 ± 45 ml/l (vysoká intenzita) 100 ± 40 ml/l (nízká intenzita)
Hlučnost	<35 dB (vzdálenost 1 m)
Doporučená plocha místnosti	14–20 m ²
Objem nádržky na vodu	1,9 l
Doba provozu	až 19 h (nízká intenzita)
Rozměry	22,6 × 17,5 × 17,5 cm
Hmotnost	0,9 kg

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny součásti. Zkontrolujte, zda nejsou spotřebič ani příslušenství poškozené.

Otřete vnější povrch spotřebiče měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě. Nádržku na vodu vypláchněte malým množstvím čisté vody a nechte ji oschnout.

Naplnění nádržky na vodu

1. Sejměte víko.
2. Nalijte dostatečné množství čisté vody (hladina vody nesmí přesáhnout rysku maxima).
3. Nasad'te víko zpět.

POUŽITÍ

Postavte zvlhčovač na rovný, stabilní povrch a vložte vidlici napájecího přívodu do řádně uzemněné síťové zásuvky.

Nastavení intenzity zvlhčování

Stiskněte krátce tlačítko . Zvlhčovač se zapne a automaticky zvolí vysokou intenzitu zvlhčování. Kontrolka  se rozsvítí.

Stiskněte znovu tlačítko  a zvlhčovač se přepne na nízkou intenzitu zvlhčování. Kontrolka  se rozsvítí.

Dalším stisknutím tlačítka  zvlhčovač vypnete (vypne se i podsvícení či časovač, pokud byly zapnuty).

Nastavení časovače

Stiskněte opakovaně tlačítko  a nastavte dobu časovače v pořadí: 2 hodiny (rozsvítí se kontrolka 2H) – 4 hodiny (rozsvítí se kontrolka 4H) – 8 hodin (rozsvítí se kontrolka 8H).

Jakmile uplyne nastavená doba, zvlhčovač se vypne.

Nastavení podsvícení

Stiskněte krátce tlačítko  a podsvícení se zapne v režimu postupné změny barev.

Barvy se budou měnit v pořadí: červená – oranžová – žlutá – zelená – modrá – fialová.

Pokud si přejete, aby svítilo podsvícení jen jednou barvou, stiskněte tlačítko  v okamžiku, kdy se rozsvítí oblíbená barva.

Dalším stisknutím tlačítka  podsvícení vypnete.

Režim spánku

Stiskněte tlačítko  pro přepnutí zvlhčovače do režimu spánku. V tomto režimu je jas ovládacího panelu tlumen na 30 % (v porovnání s běžným jasnem), intenzita zvlhčování se přepne na nízkou.

Dalším stisknutím tlačítka  režim spánku vypnete.

Upozornění na prázdnou nádržku

Jakmile čidlo plováku zaznamená, že je nádržka téměř prázdná, chod zvlhčovače se zastaví.

Naplňte nádržku na vodu podle pokynů v části Naplnění nádržky na vodu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy spotřebič vypněte, odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.

Zvlhčovač je třeba pravidelně čistit, abyste zajistili jeho správnou funkčnost a prodloužili jeho životnost.

Nádržku na vodu je třeba čistit každé tři dny. V případě každodenního používání ji

čistěte každý den. Tím můžete zabránit usazování vodního kamene v nádržce, růstu mikroorganismů uvnitř a tvorbě nepříjemného zápachu.



Varování:

Nikdy neponořujte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody ani jiné tekutiny.



Upozornění:

K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Denní údržba

- Sejměte víko a do nádržky nalijte malé množství vody.
- Měkkým hadříkem otřete nečistoty v nádržce a vypláchněte ji čistou vodou. Poté ji vytřete suchou utěrkou.
- Sejměte nádržku ze základny zvlhčovače. Měkkým hadříkem otřete nečistoty a vytřete suchou utěrkou.
- Vyjměte plovák, omyjte jej v čisté vodě, a poté vložte zpět.
- Podle potřeby můžete hadřík namočit v roztoku vody a bílého octa, dobře vyždímejte a otřete nádržku na vodu a základnu. Poté otřete měkkým hadříkem navlhčeným v čisté vodě a následně suchou utěrkou.

Odstraňování vodního kamene

- Odstraňování vodního kamene z nádržky je důležité, neboť usazeniny mohou snižovat účinnost zařízení, zkracovat jeho životnost a způsobovat uvolňování minerálních částic do ovzduší. Tyto částice mohou znečišťovat vzduch a zhoršovat kvalitu dýchání, zejména u citlivých osob. Pravidelné čištění navíc pomáhá předcházet množení bakterií a plísní, což zajišťuje zdravější a hygieničtější prostředí v domácnosti.
- Do čisté nádržky nalijte šálek bílého octa a nechte přibližně 20 minut působit.
- Otřete stěny nádržky pomocí měkkého hadříku. K odstranění silnější vrstvy vodního kamene můžete použít i měkký kartáček.
- Ocet vylijte a vypláchněte nádržku čistou vodou. Podle potřeby opakujte.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i jeho příslušenství vychladlé, čisté a suché. Spotřebič a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků.

Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Zvlhčovač se nezapnul.	Vidlici není zapojena v síťové zásuvce.	Zapojte vidlici do síťové zásuvky.
	Nestiskli jste tlačítko  .	Stiskněte tlačítko  , abyste zvlhčovač zapnuli.

Problém	Příčina	Řešení
Zvlhčovač se náhle vypnul.	Nádržka na vodu je prázdná.	Naplňte nádržku.
	Uplynul nastavený časovač.	Zapněte zvlhčovač.
Intenzita výdeje páry je velmi nízká nebo téměř žádná.	Nádržka na vodu je prázdná.	Naplňte nádržku.
	Ultrazvukový měnič je špinavý.	Otřete ultrazvukový měnič měkkým hadříkem.
Pod zvlhčovačem je voda.	Je nastavena vysoká intenzita.	Snižte intenzitu zvlhčování.
	Nádržka je prasklá.	Přestaňte zvlhčovač používat a obraťte se na autorizovaný servis.
	Zvlhčovač je umístěný na nakloněném povrchu.	Umístěte zvlhčovač na rovný povrch.
Zvlhčovač je příliš hlučný.	Ventilátor je zanesený nebo poškozený.	Obraťte se na autorizovaný servis.

Pokud problém není uveden v tabulce výše nebo se problém nepodařilo vyřešit, vypněte spotřebič, odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a obraťte se na autorizované servisní středisko.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám radosťou predstaviť vám prístroj na ďalších stránkach a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať.
3. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
4. Ak je napájací prívod poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.

5. Pri plnení, čistení a odstraňovaní vodného kameňa postupujte podľa pokynov, ktoré sú v tomto návode uvedené.
6. Venujte pozornosť pri používaní spotrebiča, pretože produkuje vodnú paru.
7. Pri plnení alebo čistení odpojte spotrebič vytiahnutím vidlice zo zásuvky.



Nádržku na vodu čistite každé 3 dni.

8. Vysoké hodnoty môžu podporovať rast biologických mikroorganizmov v životnom prostredí.
9. Nedovoľte, aby oblasť okolo zvlhčovača zvlhla alebo bola mokrá. Ak zaznamenate zvýšenú kondenzáciu vody, prepnite spotrebič na nižší výkon. Ak to nie je možné, používajte ho prerušovane. Nedovoľte, aby nasiakavé materiály, ako sú koberce, záclony alebo obrusy, zvlhli.
10. Nenechávajte vodu v nádržke, keď sa spotrebič nepoužíva.
11. Pred uložením spotrebiča vyprázdňte a vyčistite nádržku na vodu. Pred ďalším použitím ho vyčistite.
12. **VÝSTRAHA:** Mikroorganizmy, ktoré môžu byť prítomné vo vode alebo v prostredí, kde sa spotrebič používa alebo je uložený, sa môžu v nádržke na vodu množiť a pri rozptýlení do vzduchu môžu spôsobiť vážne zdravotné riziká, ak sa voda nemení a nádržka pravidelne každé 3 dni správne nečistí.
13. Tento spotrebič bol navrhnutý na zvlhčovanie vzduchu. Nepoužívajte ho na iný účel. Spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Nie je určený na komerčné účely.
14. Tento spotrebič je určený na použitie vnútri budovy. Nepoužívajte ho vonku.
15. Pred zapojením vidlice napájacieho prívodu do sieťovej zásuvky sa uistite, že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku spotrebiča.

16. Pred použitím sa vždy uistite, že sú spotrebič, zástrčka, napájací kábel a vidlica v dobrom stave.
17. Pred použitím sa vždy uistite, že je spotrebič riadne zostavený.
18. Pripájajte spotrebič iba k riadne uzemnenej zásuvke. Sieťová zásuvka, ku ktorej spotrebič pripojíte, musí byť voľne prístupná, aby bolo možné spotrebič odpojiť od zdroja elektrickej energie v prípade nutnosti. Nepoužívajte predlžovací kábel, adaptéry ani mnohonásobné zásuvky.
19. Napájací prívod inštalujte tak, aby sa oň nezakopávalo. Nekladte ho pod koberec, rohožku, behúň, pod nábytok ani pod samotný spotrebič.
20. Nedotýkajte sa napájacieho prívodu, jeho vidlice ani spotrebiča, ak je pripojený k sieťovej zásuvke, mokrými rukami.
21. Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, neponárajte napájací prívod, vidlicu ani telo spotrebiča do vody alebo inej kvapaliny. Neumývajte spotrebič pod tečúcou alebo striekajúcou vodou.
22. Spotrebič vypnite a odpojte od zdroja napájania, ak ho nebudete používať, nechávate ho bez dozoru, je poškodený alebo je poškodený napájací prívod či vidlica, pred čistením alebo premiestnením.
23. Spotrebič odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za vidlicu, nie za kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu kábla alebo zásuvky.
24. Spotrebič umiestnite na rovný a pevný povrch. Spotrebič neumiestňujte na naklonené, nestabilné či mäkké povrchy.
25. Zaistite okolo spotrebiča dostatočne voľný priestor (aspoň 30 cm po stranách a najmenej 50 cm nad spotrebičom), aby bola zaistená správna cirkulácia vzduchu.
26. Spotrebič nekladte do blízkosti umývadla alebo drezu, na prístroje a zariadenia, ktoré sú zdrojom tepla, alebo do ich blízkosti. Nepoužívajte spotrebič na vlhkom mieste.
27. Nikdy nepoužívajte spotrebič v blízkosti zdroja tepla alebo otvoreného ohňa.
28. Na spotrebič nikdy nič nekladte ani doň nič nevkladajte.
29. Nepoužívajte spotrebič v blízkosti horľavých predmetov alebo výrobkov (záclony, aerosóly, rozpúšťadlá atď.). Nepoužívajte spotrebič na miestach, kde sa skladujú benzín, farby alebo iné horľavé látky.
30. Umiestnite spotrebič tak, aby nedochádzalo k nasávaniu znečisteného vzduchu ponad hlavu alebo telo osôb v miestnosti.
31. Nevkladajte žiadne predmety ani prsty, ruky, vlasy alebo voľné časti oblečenia do vstupných alebo výstupných otvorov spotrebiča ani do ich blízkosti. Mohlo by dôjsť k zachyteniu a následnému zraneniu alebo poškodeniu spotrebiča či majetku.
32. Zatiaľ čo je spotrebič v prevádzke, deti musia byť pod neustálym dohľadom.
33. Nezakrývajte prívody vzduchu ani výstupný otvor.
34. Spotrebič premiestňujte, skladujte a prepravujte vo zvislej polohe.
35. Nepoužívajte spotrebič, ak je nádržka na vodu prázdna.
36. Nádržku na vodu plňte vždy len čistou a studenou vodou. Nepoužívajte iné tekutiny.
37. Nádržku na vodu plňte vždy len po rysku MAX. Nádržku nepreplňujte. Hrozí poškodenie spotrebiča.

38. Ak zaznamenáte nepríjemný zápach alebo hluk počas používania, prestaňte spotrebič používať, vypnite a odpojte ho od sieťovej zásuvky. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
39. Spotrebič neopravujte sami. Vždy sa obráťte na autorizované servisné stredisko.

**Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom: II**

Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.

PREHL'AD

- 1 Výstup pary
- 2 Veko
- 3 Nádržka na vodu
- 4 Prevádzkové kontrolky
- 5 Základňa zvlhčovača
- 6 Nohy
- 7 Tlačidlo  na nastavenie intenzity zvlhčovania
- 8 Tlačidlo  na nastavenie časovača
- 9 Tlačidlo  na nastavenie podsvietenia a výber farby
- 10 Tlačidlo  na zapnutie/vypnutie režimu spánku



TECHNICKÉ PARAMETRE

Spotrebič

Napájanie	220 – 240 V~, 50/60 Hz
Príkon	20 W
Kapacita zvlhčovania	150 ± 45 ml/l (vysoká intenzita) 100 ± 40 ml/l (nízka intenzita)
Hlučnosť	< 35 dB (vzdialenosť 1 m)
Odporúčaná plocha miestnosti	14 – 20 m ²
Objem nádržky na vodu	1,9 l
Čas prevádzky	až 19 h (nízka intenzita)
Rozmery	22,6 × 17,5 × 17,5 cm
Hmotnosť	0,9 kg

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie sú spotrebič a príslušenstvo poškodené. Utrite vonkajší povrch spotrebiča mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode. Nádržku na vodu vypláchnite malým množstvom čistej vody a nechajte vyschnúť.

Naplnenie nádržky na vodu

1. Odoberte veko.
2. Nalejte dostatočné množstvo čistej vody (hladina vody nesmie presiahnuť rysku maxima).
3. Nasadte veko späť.

POUŽITIE

Postavte zvlhčovač na rovný, stabilný povrch a vložte vidlicu napájacieho prívodu do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky.

Nastavenie intenzity zvlhčovania

Stlačte krátko tlačidlo . Zvlhčovač sa zapne a automaticky zvolí vysokú intenzitu zvlhčovania. Kontrolka  sa rozsvieti.

Stlačte znovu tlačidlo  a zvlhčovač sa prepne na nízku intenzitu zvlhčovania. Kontrolka  sa rozsvieti.

Ďalším stlačením tlačidla  zvlhčovač vypnete (vypne sa aj podsvietenie či časovač, ak boli zapnuté).

Nastavenie časovača

Stlačte opakovane tlačidlo  a nastavte čas časovača v poradí: 2 hodiny (rozsvieti sa kontrolka 2H) – 4 hodiny (rozsvieti sa kontrolka 4H) – 8 hodín (rozsvieti sa kontrolka 8H). Hneď ako uplynie nastavený čas, zvlhčovač sa vypne.

Nastavenie podsvietenia

Stlačte krátko tlačidlo  a podsvietenie sa zapne v režime postupnej zmeny farieb.

Farby sa budú meniť v poradí: červená – oranžová – žltá – zelená – modrá – fialová.

Ak si prajete, aby svietilo podsvietenie len jednou farbou, stlačte tlačidlo  v okamihu, keď sa rozsvieti obľúbená farba.

Ďalším stlačením tlačidla  podsvietenie vypnete.

Režim spánku

Stlačte tlačidlo  na prepnutie zvlhčovača do režimu spánku. V tomto režime je jas ovládacieho panelu tlmený na 30 % (v porovnaní s bežným jasom), intenzita zvlhčovania sa prepne na nízku.

Ďalším stlačením tlačidla  režim spánku vypnete.

Upozornenie na prázdnu nádržku

Hneď ako snímač plaváka zaznamená, že je nádržka takmer prázdna, chod zvlhčovača sa zastaví.

Naplňte nádržku na vodu podľa pokynov v časti Naplnenie nádržky na vodu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite, odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky a nechajte ho celkom vychladnúť.

Zvlhčovač je potrebné pravidelne čistiť, aby ste zaistili jeho správnu funkčnosť a predĺžili jeho životnosť.

Nádržku na vodu je potrebné čistiť každé tri dni. V prípade každodenného používania

ju čistíte každý deň. Tým môžete zabrániť usadzovaniu vodného kameňa v nádržke, rastu mikroorganizmov vnútri a tvorbe nepríjemného zápachu.



Varovanie:

Nikdy neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody ani inej tekutiny.



Upozornenie:

Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Denná údržba

- Odoberte veko a do nádržky nalejte malé množstvo vody.
- Mäkkou handričkou utrite nečistoty v nádržke a vypláchnite ju čistou vodou. Potom ju vytrite suchou utierkou.
- Odoberte nádržku zo základne zvlhčovača. Mäkkou handričkou utrite nečistoty a vytrite suchou utierkou.
- Vyberte plavák, umyte ho v čistej vode, a potom vložte späť.
- Podľa potreby môžete handričku namočiť v roztoku vody a bieleho octu, dobre vyžmýkajte a utrite nádržku na vodu a základňu. Potom utrite mäkkou handričkou navlhčenou v čistej vode a následne suchou utierkou.

Odstraňovanie vodného kameňa

- Odstraňovanie vodného kameňa z nádržky je dôležité, pretože usadeniny môžu znižovať účinnosť zariadenia, skracovať jeho životnosť a spôsobovať uvoľňovanie minerálnych častíc do ovzdušia. Tieto častice môžu znečisťovať vzduch a zhoršovať kvalitu dýchania, najmä u citlivých osôb. Pravidelné čistenie navyše pomáha predchádzať množeniu baktérií a plesní, čo zaisťuje zdravšie a hygienickejšie prostredie v domácnosti.
- Do čistej nádržky nalejte šálku bieleho octu a nechajte približne 20 minút pôsobiť.
- Utrite steny nádržky pomocou mäkkej handričky. Na odstránenie hrubšej vrstvy vodného kameňa môžete použiť aj mäkkú kefku.
- Ocot vylejte a vypláchnite nádržku čistou vodou. Podľa potreby opakujte.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj jeho príslušenstvo vychladnuté, čisté a suché.

Spotrebič a jeho príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov.

Na spotrebič nekladte žiadne predmety.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Zvlhčovač sa nezapoj.	Vidlica nie je zapojená v sieťovej zásuvke.	Zapojte vidlicu do sieťovej zásuvky.
	Nestlačili ste tlačidlo  .	Stlačte tlačidlo  , aby ste zvlhčovač zapli.
Zvlhčovač sa náhle vypol.	Nádržka na vodu je prázdna.	Naplňte nádržku.
	Uplynul nastavený časovač.	Zapnite zvlhčovač.
Intenzita výdaja pary je veľmi nízka alebo takmer žiadna.	Nádržka na vodu je prázdna.	Naplňte nádržku.
	Ultrazvukový menič je špinavý.	Utrite ultrazvukový menič mäkkou handričkou.
Pod zvlhčovačom je voda.	Je nastavená vysoká intenzita.	Znížte intenzitu zvlhčovania.
	Nádržka je prasknutá.	Prestaňte zvlhčovač používať a obráťte sa na autorizovaný servis.
	Zvlhčovač je umiestnený na naklonenom povrchu.	Umiestnite zvlhčovač na rovný povrch.
Zvlhčovač je príliš hlučný.	Ventilátor je zanesený alebo poškodený.	Obráťte sa na autorizovaný servis.

Ak problém nie je uvedený v tabuľke vyššie alebo sa problém nepodarilo vyriešiť, vypnite spotrebič, odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető.

A legfrissebb használati útmutatót a www.siguro.net weblapon találja meg.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
3. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
4. Az áramütések megelőzése érdekében, a készülék sérült hálózati vezetékeit csak márkaszerviz, vagy villanszerelő szakember cserélheti ki.

5. A készülék töltését, tisztítását, valamint a vízkő eltávolítását a jelen használati útmutató szerint kell végrehajtani.
6. A készülék vízpárát állít elő, ezt vegye figyelembe a készülék használata során.
7. A készülék vízzel való töltésének vagy tisztításának megkezdése előtt a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból húzza ki.



A víztartályt 3 naponta tisztítsa meg.

8. A levegő magasabb páratartalma támogatja a mikroorganizmusok elszaporodását.
9. Ügyeljen arra, hogy a készülék környezetében ne legyen vizes vagy erősen párás hely. Ha a levegő páratartalma párásodás formájában kicsapódik, akkor a készüléket állítsa kisebb teljesítményre. Ha lehet, akkor a készüléket ne használja folyamatosan, tartson üzemeltetési szüneteket. Ügyeljen arra, hogy a vizet felszívó anyagok (pl. szőnyeg, függöny, aszalterítő stb.) ne nedvesedjenek be.
10. Ha a készüléket nem használja, akkor a víztartályból a vizet öntse ki.
11. A készülék eltárolása előtt a tartályt ürítse ki és tisztítsa meg. A készüléket az újabb használatba vétel előtt tisztítsa meg.
12. **FIGYELMEZTETÉS!** Ha a víztartályban 3 napnál hosszabb ideig tárolja a vizet, akkor abban a mikroorganizmusok elszaporodhatnak, amik a párásítás közben a helyiség levegőjébe kerülnek. Ez akár súlyosabb megbetegedést is kiválthat. A tartályt rendszeresen ki kell tisztítani, a vizet ki kell cserélni.
13. A készülék rendeltetése: levegő nedvességtartalmának a növelése.

A készüléket ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra. A készülék kizárólag csak háztartásokban használható. A készülék kereskedelmi célokra nem használható.

14. A készülék kizárólag csak zárt helyiségekben használható. A készüléket ne használja kültéren.
15. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
16. A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a készülék és a tápvezeték, valamint a fali aljzat sérülésmentességét.
17. A használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy megfelelően összeszerelte-e a készüléket.
18. A készüléket csak szabályszerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa. A készülék tápellátását biztosító aljzat legyen bármikor könnyen hozzáférhető, mert ezen a ponton lehet (a csatlakozódugó kihúzásával) feszültségmentesíteni a készüléket (szükség esetén). A készüléket ne üzemeltesse elosztó dugóról vagy hosszabbító vezetékről.
19. A készülék hálózati vezetéket úgy helyezze el, hogy arra senki se lépjen rá, és abban senki se akadjon el. A vezetéket ne tegye szőnyeg, futószőnyeg, bútor vagy a készülék alá.
20. A hálózathoz csatlakoztatott készüléket, a hálózati vezetéket és a csatlakozódugót nedves és vizes kézzel ne fogja meg.
21. A hálózati vezetéket, a csatlakozódugót és a készüléket tilos vízbe vagy más folyadékba mártani, ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket folyó víz alatt, vagy vízsugárral mosni tilos.
22. Ha a készüléket már nem kívánja használni, azt felügyelet nélkül hagyja, mozgatni, tisztítani vagy karbantartani szeretné, illetve ha a készülék vagy a hálózati vezeték meghibásodott, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki.
23. A hálózati vezetéket nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzataból kihúzni, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
24. A készüléket tiszta, száraz, stabil és vízszintes felületre helyezze le. A készüléket asztalra, vagy más nem stabil helyre, valamint puha és ferde felületekre ne állítsa fel.
25. A készülék körül biztosítani kell a levegő szabad áramlásához szükséges minimális teret: felül 50 cm-t, oldalt és hátul 30 cm-t.
26. A készüléket ne tegye forró helyre és hőforrások közelébe, mosogató csepegtető tálcájára, illetve más készülékekre. A készüléket nedves helyen ne használja.
27. A készüléket hőforrások és nyílt láng közelében ne üzemeltesse.
28. A készülékre és a készülékbe ne tegyen semmilyen idegen tárgyat.
29. A készüléket ne használja gyúlékony tárgyak, anyagok vagy készítmények (pl. függöny, aeroszol, hígító stb.) közelében. A készüléket veszélyes (robbanékony vagy gyúlékony) vegyi anyagok (pl. benzin, festékek, oldószerek stb.) közelében használni tilos.
30. A készüléket úgy helyezze el, hogy a beszívott (tisztítandó) levegő útjában ne legyen személy (vagy a személy feje).
31. A készülék bemeneti és kimeneti nyílásaiba ne dugja be az ujját, haját

vagy ruháját, és ezeket tartsa távol a készülék nyílásaitól. A készülék forgó ventilátora sérülést okozhat, illetve behúzhatja a haját vagy a ruháját.

32. A működő készülék közelében a gyerekeket ne hagyja felügyelet nélkül.
33. A levegő bemenetet és a kimeneti rácsot letakarni tilos.
34. A készüléket függőleges helyzetben mozgassa, tárolja vagy szállítsa.
35. A készüléket ne használja, ha a víztartályban nincs víz.
36. A víztartályba csak tiszta és hideg vizet töltsön be. Más folyadékot betölteni tilos.
37. A tartályba ne töltsön a MAX jelnél több vizet. A tartályt ne töltse túl. A készülék meghibásodhat.
38. Amennyiben a készülékből a használat közben furcsa zajt hall, vagy a készülékből füst száll ki, akkor a készüléket azonnal kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzatból. A készüléket ne használja. Forduljon a márkaszervizhez.
39. A készüléket ne próbálja megjavítani. A javításokat márkaszervizben rendelje meg.



Áramütés elleni védelem: II

A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- 1 Pára fúvóka
- 2 Fedél
- 3 Víztartály
- 4 Üzemeltetési kijelzők
- 5 Készülék alsó része
- 6 Láb
- 7  gomb: párasítási intenzitás beállítása
- 8  gomb: időkapcsoló beállítása
- 9  gomb: háttérvilágítás és szín kiválasztása
- 10  gomb: alvás üzemmód be- és kikapcsolása



MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Készülék típusa

Tápellátás	220–240 V~, 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	20 W
Párasítási kapacitás	150 ± 45 ml/l (magas intenzitás) 100 ± 40 ml/l (alacsony intenzitás)
Zajszint	<35 dB (1 m távolságban)
Ajánlott helyiség méret	14–20 m ²
Víztartály térfogata	1,9 l
Üzemelési idő	19 óra (alacsony intenzitás esetén)
Méretek	22,6 × 17,5 × 17,5 cm
Tömeg	0,9 kg

AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

Vegye ki a készüléket és tartozékait a dobozból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.

A készülék házát meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg. A víztartályt kis mennyiségű vízzel öblítse ki és hagyja megszáradni.

A víztartály feltöltése

1. A fedelet vegye le.
2. A tartályba töltsön vizet (ne töltsön be a max. jelnél több vizet).
3. A fedelet tegye vissza.

HASZNÁLAT

A készüléket állítsa vízszintes és stabil felületre, majd a hálózati vezetéket csatlakoztassa egy szabályszerűen leföldelt fali aljzathoz.

A párasítási intenzitás beállítása

Nyomja meg röviden a  gombot. A készülék bekapcsol és automatikusan a magas párasítási intenzitással kapcsol be. A  kijelző bekapcsol.

Nyomja meg ismét a  gombot, a készülék átkapcsol alacsony párasítási intenzitásra. A  kijelző bekapcsol.

A  gomb következő megnyomására a készülék kikapcsol (amennyiben a háttérvilágítás és az időkapcsoló is be volt kapcsolva, akkor ezek is kikapcsolnak).

Az időkapcsoló beállítása

A  gomb nyomogatásával állítsa be az alábbiak szerint az időkapcsolót: 2 óra (bekapcsol a 2H LED) – 4 óra (bekapcsol a 4H LED) – 8 óra (bekapcsol a 8H LED).

A beállított idő eltelte után a készülék lekapcsol.

A háttérvilágítás beállítása

Röviden nyomja meg a  gombot, a készüléken bekapcsol a háttérvilágítás, változó színekkel. A színek a következő sorrendben váltakoznak: piros – narancssárga – sárga – zöld – kék – lila.

Ha azt szeretné, hogy csak egy szín világítson, akkor nyomja meg a  gombot akkor, amikor ez a szín világít.

A  gomb ismételt megnyomásával a háttérvilágítást kikapcsolja.

Alvás üzemmód

A  gomb megnyomása után a készülék átkapcsol alvó üzemmódba. Ebben a módban a kijelző panel világítási intenzitása 30 %-ra csökken le (a normál fényerőhöz képest), a párasítási intenzitás alacsony fokozatra kapcsol át.

A  gomb hosszú megnyomásával az alvó állapot kikapcsolható.

Figyelmeztetés üres víztartályra

Amennyiben az úszó azt érzékeli, hogy a víztartály már majdnem üres, akkor a készülék működése leáll.

A vizet „A víztartály feltöltése” fejezetben leírtak szerint töltsé be.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, és a hálózati vezetéket is húzza ki.

A készülék megfelelő működése és hosszú élettartama érdekében azt rendszeresen és gyakran kell tisztítani.

A víztartályt háromnaponta tisztítsa meg. Mindennapos használat esetén a víztartályt

naponta tisztítsa. A vízkő lerakódásának, a mikroorganizmusok elszaporodásának és a tartály szagosodásának a megelőzése érdekében hajtsa végre a tisztítást.



Figyelmeztetés!

A terméket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.



Figyelmeztetés!

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószerket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

Napi karbantartás

- Vegye le a fedelet és a víztartályba töltsön kevés vizet.
- Puha ruhával törölje meg a tartály belső felét, majd a tartályt vízzel öblítse ki. Majd konyhai törőlapírral törölje szárazra.
- A tartályt vegye le a készülék aljáról. Puha ruhával törölje meg és törölje szárazra.
- Az úszót vegye ki, tiszta vízzel öblítse le, majd törölje szárazra.
- Szükség esetén a puha ruhát ecetes oldatba mártva, majd jól kicsavarva is megtörölheti a tartályt és a tartozékokat. Majd tiszta vízbe mártott puha és tiszta ruhával törölje meg a felületeket, végül törölje szárazra.

Vízkő eltávolítás

- A lerakódott vízkő csökkenti a készülék hatékonyságát, lerövidíti az élettartamát és ásványi anyagok levegőbe jutását is eredményezheti, ezért a vízkövet rendszeresen el kell távolítani. Az ilyen részecskék, különösen érzékeny egyének esetén, zavarhatják a szabad légzést és ingert okozhatnak. A rendszeres tisztítással meg lehet előzni az egészségre káros baktériumok és penészgombák elszaporodását is.
- A víztartályba töltsön egy csésze étkezési ecetet és hagyja 20 percig hatni.
- A víztartály belső falát ruhával törölje meg. A vastagabb vízkő lerakódásokat puha kefével lehet fellazítani.
- Az ecetet öntse ki, majd a tartályt tiszta vízzel öblítse át. Szükség esetén ismételje meg a fentieket.

Tárolás

Az eltárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazok-e.

A készüléket és tartozékait száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja.

A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem kapcsolt be.	A hálózati csatlakozódugó nincs a fali aljzatba dugva.	A hálózati vezetéket csatlakoztassa a fali aljzathoz.
	Nem nyomta meg a  gombot.	A készülék bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.
A készülék hirtelen lekapcsolt.	A víztartály üres.	A tartályba töltsön vizet.
	Eltelt a beállított kikapcsolási idő.	Kapcsolja be a készüléket.
A páraadagolás intenzitása alacsony, vagy egyáltalán nincs pára.	A víztartály üres.	A tartályba töltsön vizet.
	Az ultrahangos pára generátoron szennyeződés található.	Az ultrahangos generátort puha ruhával törölje meg.
A készülék alatt víz van.	Magas intenzitás van beállítva.	Csökkentse a páraadagolás intenzitását.
	A tartály repedt.	A készüléket ne használja, forduljon a márkaszervizhez.
	A készülék ferde helyen áll.	A készüléket sima és vízszintes felületre helyezze le.
A készülék túl hangos.	A ventilátor elszennyeződött vagy meghibásodott.	Forduljon a márkaszervizhez.

Ha a problémát a táblázatban leírtak szerint nem tudta megszüntetni, akkor a készüléket kapcsolja le és húzza ki a hálózati vezetéket a fali aljzathoz, majd forduljon a vevőszolgálatunkhoz vagy a márkaszervizhez.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alza.cz/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alza.cz/doc einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služeb zabývající se likvidací domovního odpadu

nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alza.cz/doc. Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alza.cz/doc. Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfeleléségi nyilatkozata a www.alza.cz/doc címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

R20250707



SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2025 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
www.alza.cz/contact